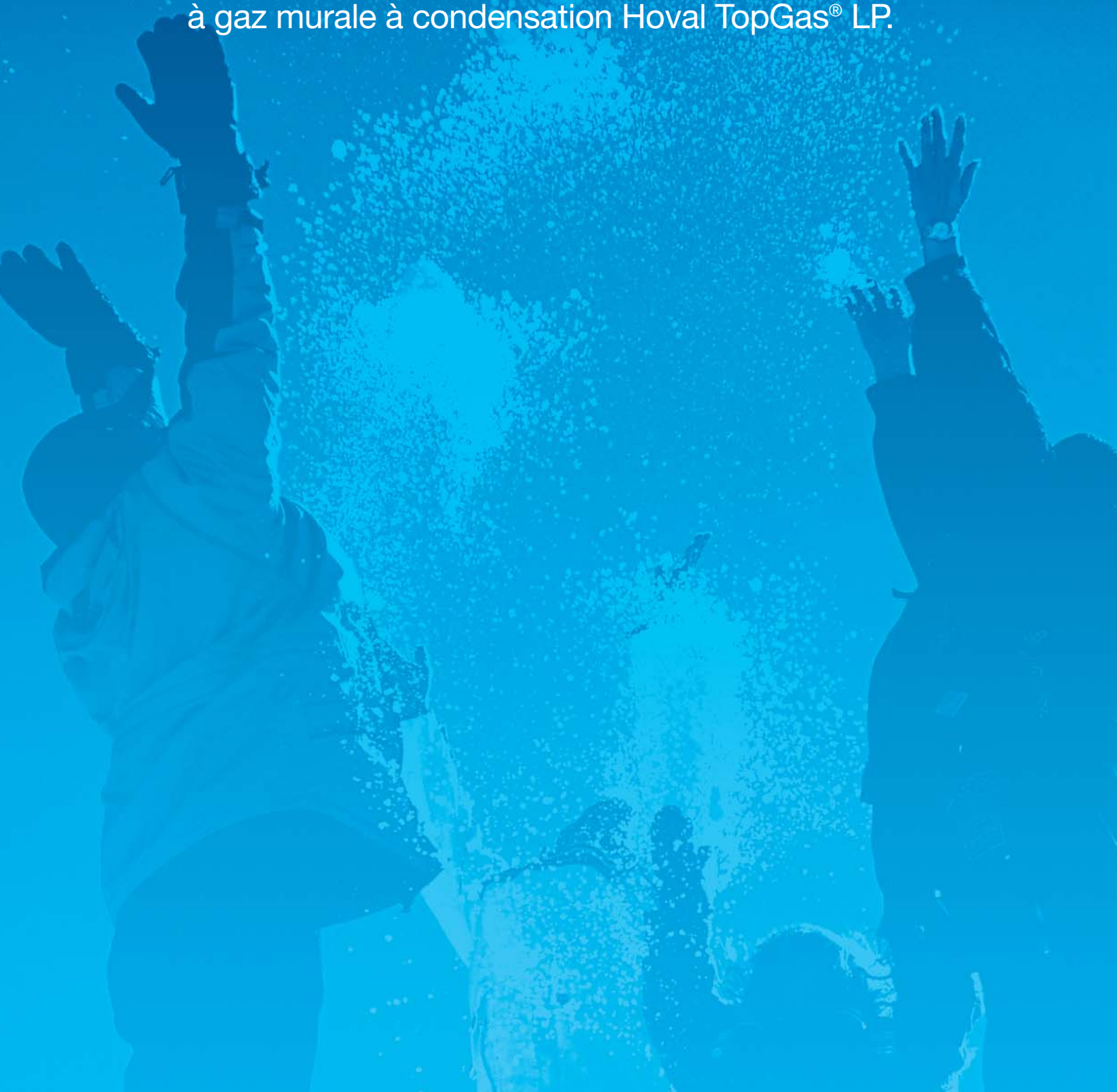




Hoval TopGas® LP.  
Chaudière à gaz murale  
à condensation.  
De 2,9 à 14,5 kW et  
de 4,2 à 24,5kW.

**Hoval**

Le chêne majestueux qui se dresse devant votre fenêtre se dépouille de sa dernière feuille d'automne. Les moineaux picorent leur réserve hivernale. L'air a un goût de neige. Le regard fixé sur le ciel, vous attendez les premiers flocons tout en goûtant la douce chaleur de votre intérieur. Un intérieur chauffé avec une source d'énergie avantageuse et respectueuse de l'environnement, le gaz. Et bien entendu, cette chaleur est produite d'une manière extrêmement efficace, avec la chaudière à gaz murale à condensation Hoval TopGas® LP.



## Hoval TopGas® LP.

La favorite de tous ceux qui prennent leurs décisions avec la tête et les yeux.



**Vous attendez de votre nouveau chauffage à gaz mural un fonctionnement qui respecte l'environnement et une efficacité prouvée? Vous appréciez le design de qualité? Vous souhaitez bénéficier d'un très grand confort d'utilisation? Dans ce cas, la chaudière Hoval TopGas® LP est pour vous le candidat favori, et cela à un prix on ne peut plus avantageux.**

**Petite, mais avec une haute technologie de condensation!** Malgré sa forme compacte et son faible poids, la Hoval TopGas® LP développe une puissance de chauffage énorme. Grâce à sa technologie moderne de la condensation, la Hoval TopGas® LP exploite même la chaleur des gaz de combustion qui, dans les chaudières classiques, est évacuée par la cheminée. De l'énergie thermique utilisable est ainsi créée, la chaudière TopGas® atteignant un rendement normalisé allant jusqu'à 109%. Pour vous, cela signifie que le combustible utilisé produit beaucoup plus d'énergie thermique et, pour l'environnement, cela représente environ 15% d'émissions de moins qu'avec un mode de production de chaleur traditionnel.

**Des tons doux à l'oreille et à l'œil:** Grâce à son fonctionnement extrêmement silencieux, la chaudière à gaz murale Hoval TopGas® LP convient parfaitement à une utilisation dans le domaine habitable. Peu encombrante, elle a également des tons pastels très agréables à la vue. Avec son design discret, elle est partout à sa place.

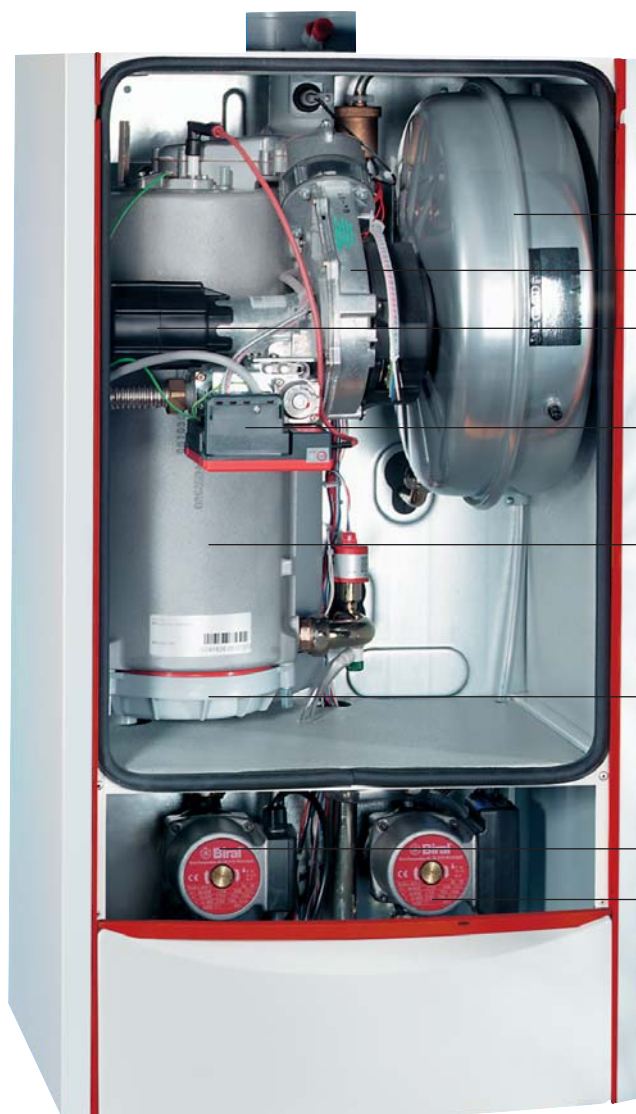
**Une plus longue durée de vie et des émissions moindres:**

Le brûleur modulant de la chaudière produit exactement la quantité de chaleur nécessaire. La puissance de chauffage est augmentée ou réduite selon les besoins, ce que les appareils de chauffage classiques ne permettent pas. Avec ceux-ci, le brûleur redémarre plus souvent lorsque le besoin de chaleur augmente; mais alors, il fonctionne toujours à pleine puissance. Grâce à la technologie de la modulation de la chaudière TopGas®, ces redémarrages sont réduits d'un facteur 10 environ. Finies les pertes lorsque l'appareil est arrêté. Il en résulte un gain d'énergie bien meilleur, une usure réduite et une combustion propre.



Hoval TopGas® LP combinée avec un chauffe-eau Hoval TopVal en sous-ouvre avec une contenance de 150 litres.

Petite par la taille, c'est une vraie géante en matière d'économie de l'énergie!



Vase d'expansion (en option)

Brûleur à gaz à prémélange

Silencieux sur l'aspiration d'air

Dispositif automatique de combustion

Échangeur de chaleur

Bac pour l'eau de condensation

Pompe de charge à 3 vitesses

Circulateur de chauffage modulant

**Elle économise non seulement l'énergie de chauffage, mais aussi l'électricité.** Les composants techniques que dissimulent les dimensions réduites et le design élégant de la chaudière Hoval TopGas® LP réalisent un tour de force: avec son brûleur modulant et son circulateur de chauffage lui aussi modulant, la chaudière réduit le besoin d'énergie aux deux extrémités, en diminuant à la fois la consommation de combustible et celle d'électricité.

Sa pompe atteint un rapport de modulation de 1:3, alors que les pompes modulantes classiques n'atteignent qu'un rapport de 1:2 au maximum. Cet élément économise l'électricité qui est utilisée comme énergie d'appoint pour faire fonctionner le chauffage au gaz. La chaudière TopGas® LP réduit la consommation d'électricité d'environ la moitié par rapport à une chaudière équipée d'une pompe classique.

| Caractéristiques techniques<br>Hoval TopGas®     |     |        | (15 LP)     | (25 LP)    |
|--|-----|--------|-------------|------------|
| Charge nominale                                  | kW  |        | 2,9 - 14,5  | 4,2 - 24,5 |
| Gamme de puissance thermique nominale à 40/30 °C | kW  |        | 3,2 - 14,8  | 4,5 - 24,9 |
| Rendement normalisé à 40/30 °C selon DIN 4702/8  | %   |        | 109         | 109        |
| Facteur d'émissions normalisées selon DIN 4702-8 | NOx | mg/kWh | < 20        | < 20       |
|  | CO  | mg/kWh | < 15        | < 15       |
| Poids  | kg  |        | 47          | 52         |
| Largeur/hauteur/profondeur                       | mm  |        | 500/900/460 |            |
| Sous réserve de modifications                    |     |        |             |            |



**À vos marques, prêt, feu!** Qu'elle soit installée dans chaque appartement d'un immeuble d'habitation ou pour chauffer une maison familiale, qu'elle soit utilisée seule ou en combinaison avec un chauffe-eau TopVal, la chaudière TopGas® LP est l'exemple type de ce que signifie la philosophie Hoval « easy ». L'appareil est livré complètement équipé. Tous les composants techniques sont intégrés. Grâce au système de raccordement avec codage en couleurs, l'instal-

lation est rapide et aisée: un jeu d'enfant. L'équipement de base comprend notamment:

- pompe de chauffage modulante
- pompe de charge à 3 vitesses
- purge automatique, soupape de sécurité, manomètre électronique et sécurité manque d'eau
- régulation de chauffage complète intégrée

La chaudière TopGas® peut être livrée en option avec un vase d'expansion incorporé (14 l).



**Un échangeur de chaleur d'un type nouveau.** La chaudière Hoval TopGas® possède un échangeur de chaleur d'une conception nouvelle. La particularité de cet échangeur compact en alliage d'aluminium-silicium réside dans son système de circulation de l'eau. Dans un canal unique, l'eau est conduite en spirale à travers l'échangeur de chaleur. Avec ce système, pas de

danger d'obstruction comme dans les systèmes à plusieurs canaux et la sécurité de fonctionnement est ainsi améliorée. De plus, avec cet échangeur d'un type nouveau, aucun débit d'eau minimal n'est nécessaire. Nul besoin d'une pompe supplémentaire, ce qui fait baisser le prix d'achat. Afin de faciliter la maintenance, l'intérieur même de l'échangeur de chaleur est visible.

Vue en coupe de l'échangeur de chaleur.



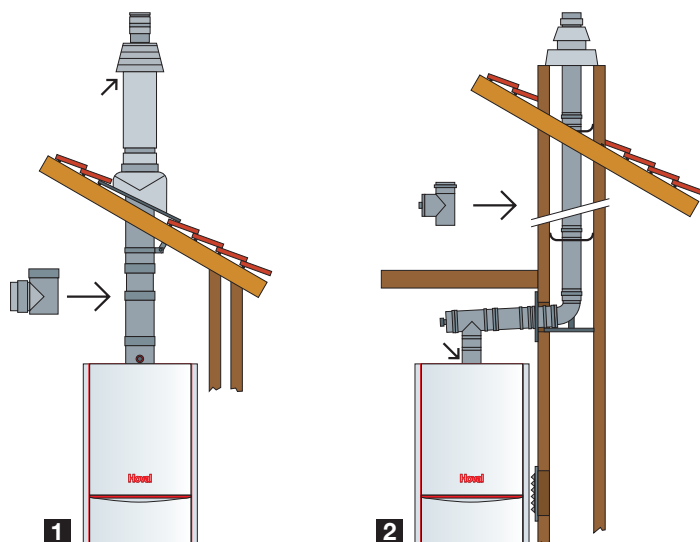
Tableau de commande de la régulation.

**La chaudière Hoval TopGas® LP est d'une clarté éloquente.** Avec la chaudière Hoval TopGas® LP, plus de symboles incompréhensibles, plus de modes d'emploi interminables! L'appareil de régulation intégré est accompagné d'une notice claire où les instructions sont données en termes compréhensibles pour tous. Résultat, régler l'appareil est aussi simple que de se servir d'une machine à café. Sur demande, l'installation peut être complétée par la station d'ambiance Hoval TopTronic®. Elle apporte un meilleur confort, ce qui est surtout conseillé lorsque la chaudière murale est montée à l'extérieur du domaine habitable, dans une cave par exemple.



**Championne du combiné aussi.** La chaudière TopGas® LP se base sur la même plate-forme de système que tous les autres produits de la société Hoval, ce qui rend son utilisation extrêmement souple. Elle fonctionne aussi bien comme appareil de chauffage indépendant qu'en combinaison avec le système solaire Hoval SolKit®. Ce système permet de couvrir environ 90% du besoin d'eau chaude d'une maison familiale avec la seule énergie du soleil, qui est gratuite. Voilà une solution qui vaut vraiment la peine, tant sur le plan écologique qu'économique.

## Accessoires particuliers – à choix. Prestations particulières – fiables.



- 1 Système d'évacuation des gaz de combustion/entrée d'air frais indépendant de l'air ambiant
- 2 Système d'évacuation des gaz de combustion/entrée d'air frais dépendant de l'air ambiant

### Le système d'évacuation des gaz de combustion adéquat.

Le système d'évacuation des gaz de combustion adapté à la chaudière à gaz contribue en outre à une exploitation économique du chauffage. Hoval offre différents systèmes en aluminium et en matière synthétique, que les spécialistes peuvent installer rapidement et qui garantissent une grande longévité. Comme variantes, il est possible de choisir un système d'évacuation des gaz/entrée d'air frais indépendant (figure 1) ou dépendant (figure 2) de l'air ambiant. Votre installateur vous conseillera volontiers à ce sujet.

### Un confort en eau chaude élevé pour des coûts bas.

Pour accompagner la chaudière TopGas® LP, Hoval vous propose également le chauffe-eau en sous-œuvre TopVal, d'une contenance de 150 litres. Ces deux appareils vous garantissent, sur un espace très restreint, le meilleur confort en eau chaude à des coûts énergétiques très bas.

**Le service Hoval compétent.** Un centre régional Hoval se trouve tout près de chez vous. Une équipe de professionnels se tient à votre disposition pour la maintenance experte et régulière de votre installation de chauffage Hoval. Elle assure la sécurité de fonctionnement, le meilleur rendement et une longue durée de vie de votre installation. 24 heures sur 24, 365 jours par an.

**Votre bureau technique/installateur**

### Centres régionaux Hoval Herzog SA

#### Suisse romande

Case postale, 1023 Crissier 1  
Tél. 0848 848 363  
Fax 0848 848 767  
crissier@hoval.ch

#### Ticino

Via Cantonale 34A, 6928 Manno  
Tél. 0848 848 969  
Fax 091 610 43 61  
manno@hoval.ch

#### Basel

Schneckerstrasse 9, 4414 Füllinsdorf  
Tél. 0848 640 640  
Fax 0848 640 641  
kc.basel@hoval.ch

#### Bern

Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp  
Tél. 031 818 66 30  
Fax 031 818 66 31  
kc.bern@hoval.ch

#### Zürich

Postfach, 8706 Feldmeilen  
Tél. 0848 81 19 30  
Fax 0848 81 19 31  
kc.zuerich@hoval.ch

#### Zentralschweiz

Postfach, 8706 Feldmeilen  
Tél. 0848 81 19 40  
Fax 0848 81 19 41  
kc.zent.schweiz@hoval.ch

#### Ostschweiz

Postfach, 8706 Feldmeilen  
Tél. 0848 81 19 20  
Fax 0848 81 19 21  
kc.ostschweiz@hoval.ch

#### Vaduz

Austrasse 70, FL-9490 Vaduz  
Tél. 00423 399 28 00  
Fax 00423 399 28 01  
kc.vaduz@hoval.ch

#### Techniques de ventilation et systèmes

Postfach, 8706 Feldmeilen  
Tél. 0848 81 19 50  
Fax 0848 81 19 51  
kc.systemtechnik@hoval.ch

www.hoval.ch

# Hoval

Economie d'énergie – protection de l'environnement